

Head Office  
Volksbank  
Bulevar Mihaila Pupina 165g  
11070 Novi Beograd  
Serbia  
VB INFO CENTAR 0700 700 800  
Fax +381 11 201 32 70

А.Д. «ШАЈКАШКА»  
ФАБРИКА ШЕЋЕРА  
Број: 918  
19.11.2012 год.  
ЖАБАЉ

MEMBER OF SBERBANK GROUP  
 **VOLKSBANK**  
SRBIJA

## UGOVOR O DUGOROČNOM KREDITU ZA FINANSIRANJE OBRJNIH SREDSTAVA broj 285-000000079039-28

Zaključen u Beogradu 08.11.2012. godine između:

**VOLKSBANK AD**, Beograd, Bulevar Mihaila Pupina 165g, matični broj 07792247, PIB 100000354, koju zastupa Gordana Matić, Predsednik Izvršnog odbora i Danilo Đurović, član Izvršnog odbora („Banka“)

Akcionarskog društva **FABRIKA ŠEĆERA ŠAJKAŠKA** Žabalj, Industrijska zona – Čuruški put 3, Žabalj, MB 08058075, PIB 100142323, koga zastupa generalni direktor Aristeidis Vasilopoulos, broj pasoša AH 2398008, Grčka („Korisnik kredita“)

### PREAMBULA

Na osnovu Uredbe o uslovima za subvencionisanje kamata za kredite za održavanje likvidnosti i finansiranje obrtnih sredstava i izvoznih poslova u 2012.godini („Sl. glasnik RS“ br.85/2012) u daljem tekstu: Uredba i Ugovora o regulisanju međusobnih odnosa u vezi sa subvencionisanjem kamata za kredite za održavanje likvidnosti i finansiranje obrtnih sredstava i izvoznih poslova u 2012 zaključenog između Banke i Fonda za razvoj Republike Srbije od 11.09.2012.godine, ugovorne strane zaključuju ovaj Ugovor kako sledi:

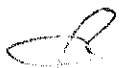
### I PREDMET I NAMENA

#### Član 1. Predmet i namena


1.1. Predmet ovog Ugovora je dugoročni kredit u iznosu od: EUR 3.000.000,00 (slovima: EUR trimiliona) u dinarskoj protivvrednosti, po srednjem kursu Narodne banke Srbije, na dan puštanja kredita u tečaj, koji Banka, pod uslovima utvrđenim ovim Ugovorom, odobrava Korisniku kredita za finansiranje obrtnih sredstava:

Korisnik sredstva odobrena ovim Ugovorom ne može koristiti za:

- 1) Organizovanje igara na sreću i lutriju, niti za slične delatnosti i namene;
- 2) Proizvodnju i promet roba i usluga koje se prema domaćim propisima ili međunarodnim konvencijama i sporazumima smatraju zabranjenim;
- 3) Za refinansiranje kredita kod druge banke.

  
Volksbank a.d.  
Matični broj: 07792247

S.W.I.F.T. Code: VBOERSBG  
PIB: 100000354  
Strana 1 od 10

  
info@volksbank.rs  
www.volksbank.rs

**II USLOVI****Član 2. Rok:**

- 2.1. Kredit se odobrava Korisniku kredita na rok od 18 meseci od dana puštanja kredita u tečaj /sa grejs periodom u trajanju od 5 meseci.
- 2.2. Kredit se mora iskoristiti u jednom povlačenju, najkasnije u roku od 60 dana od dana zaključenja Ugovora.
- 2.3. Kao dan puštanja kredita u tečaj smatra se dan prenosa sredstava odobrenog iznosa kredita na tekući račun Korisnika kredita.
- 2.4. Korisnik kredita se obavezuje da Banci pre puštanja kredita u tečaj dostavi 10 neopozivih jednokratnih ovlašćenja direktnog zaduženja računa, overenih i potpisanih od strane ovlašćenih lica;
- 2.5. Korisnik kredita se obavezuje da Banci pre puštanja kredita u tečaj dostavi Izjavu kojom potvrđuje da nije prekoračio limit iznosa kredita koji mu može biti odobren u skladu sa Uredbom i da dostavi Banci OD obrasce za kvartal koji je prethodio kvartalu u kome je kredit pušten;
- 2.6. U toku trajanja ovog Ugovora:
- „Equity ratio“ ne sme biti manji od 42% ukupne bilansne sume, i
  - Monitoring naplate potraživanja Korisnika kredita od Hellenic Sugar Industry SA će se vršiti kvartalno – u prvom i četvrtom kvartalu fiskalne godine Korisnik kredita ne sme imati nenaplaćena potraživanja od Hellenic Sugar Industry SA, dok u drugom i trećem kvartalu maksimalni iznos potraživanja Korisnika kredita od Hellenic Sugar Industry SA može biti do iznosa EUR 2.500.000,00.

**Član 3. Kamata i subvencionisana kamata:**

- 3.1. Na odobreni kredit Banka obračunava kamatu na sledeći način:  
- u visini od 3,5 % na godišnjem nivou fiksno.
- 3.2. Obračun kamate vrši se mesečno unazad na stanje duga, uz primenu proporcionalnog metoda i plaća u dinarskoj protivvrednosti, po srednjem kursu NBS, važećem na dan plaćanja.
- 3.3. Tokom grejs perioda kamata se plaća mesečno unazad na stanje duga. Nakon isteka grejs perioda kamata se plaća mesečno i uračunata je u anuitet.
- 3.4. Klijent ima pravo na subvencionisanu kamatu koja iznosi 5% godišnje na neotplaćeni deo kredita za svaku godinu korišćenja.
- 3.5. Gubitak prava na subvencionisanu kamatu – U slučaju da Korisnik kredita ne koristi kredit za namenu utvrđenu u članu 1 stav 1.1. i u slučaju da ne izvršava svoju obavezu utvrđenu u članu 12 stav 12.1. tačka 1, Banka zadržava pravo da kamatnu stopu na odobreni kredit poveća i utvrdi u visini koja je u skladu sa poslovnom politikom Banke i komercijalnim uslovima, bez obaveze ugovornih strana da zaključuju poseban Aneks ovog Ugovora.
- 3.6. U slučaju neurednog izmirenja dospelih obaveza, Banka, do konačnog izmirenja svih obaveza Korisnika kredita po ovom Ugovoru na sva dospela a nenaplaćena potraživanja po ovom Ugovoru, Banka obračunava i naplaćuje kamatu u visini od 17% godišnje, pri čemu se obračun i naplata vrše mesečno, za period od dospelosti pa do isplate obaveze.

### III OBAVEZE BANKE

#### Član 4. Obaveze Banke

4.1. Banka se obavezuje:

- Da prilikom potpisivanja ovog Ugovora, Korisniku kredita dostavi plan otplate kredita („**Plan otplate kredita**“);
- Da sredstva odobrenog kredita iz člana 1. stav 1.1. stavi na raspolaganje Korisniku kredita i pusti u tečaj uplatom sredstava na račun Korisnika kredita iz člana 2. stav 2.3. s tim da Banci, pre puštanja kredita u tečaj, moraju biti dostavljeni svi dokumenti i ispunjeni svi uslovi iz člana 10 i 11.

### IV OBAVEZE KORISNIKA KREDITA

#### Član 5. Otplata kredita: otplata glavnice i kamate

5.1. Korisnik kredita se obavezuje, i potpisivanjem ovog Ugovora saglašava da kredit iz člana 1. stav 1.1. izmiri/izmiruje u jednakim mesečnim anuitetima u ugovorenom roku i na ugovoren način, a prema dostavljenom Planu otplate kredita, i to tako što će Banka dospelu glavicu i kamatu prema Planu otplate kredita naplaćivati zaduženjem njegovog računa kod Banke.

5.2. Obaveze iz stava 5.1. utvrđene u EUR se plaćaju u dinarskoj protivvrednosti, po srednjem kursu Narodne banke Srbije, važećem na dan plaćanja.

#### Član 6. Prevrmena otplata

6.1. Korisnik kredita može, uz isključivu saglasnost Banke, izvršiti prevremenu otplatu kredita u celosti i pre utvrđenog roka („**Prevrmena otplata**“), a na osnovu potpisanog i overenog zahteva Korisnika kredita u pisanoj formi, na memorandumu, koji je Korisnik kredita dužan da dostavi Banci najkasnije 7 (sedam) radnih dana pre nameravane prevremene otplate.

6.2. U slučaju Prevrmene otplate, Korisnik kredita se obavezuje, i potpisivanjem ovog Ugovora saglašava da Banci plati jednokratnu naknadu u visini od 2 % od iznosa kredita koji se prevremeno otplaćuje. Korisnik kredita dužan je da Banci nadoknadi i sve opravdane troškove nastale usled Prevrmene otplate kredita.

#### Član 7. Naknade

7.1. Korisnik kredita se obavezuje, i potpisivanjem ovog Ugovora saglašava, da plaća sledeće naknade:

- Jednokratnu naknadu za obradu zahteva u visini od 0,5% od iznosa kredita;
- Mesečnu naknadu za održavanje kredita, a prema Tarifi Banke, važećoj prilikom obračuna, do konačne otplate kredita.

7.2. Naknade se plaćaju u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije važećem na dan plaćanja.

7.3. Korisnik kredita je saglasan da Banka ima pravo da obračuna i naplati naknade i u sledećim slučajevima:

- U slučaju da Korisnik kredita, nakon potpisivanja ovog Ugovora, kao i tokom celog trajanja otplate kredita, ne ispuni i ne ispunjava obaveze iz člana 11. Banka ima pravo da jednom

godišnje naplati od Korisnika kredita dodatnu jednokratnu naknadu u visini od dva procentna poena (2%) na iznos odobrenog kredita.

- U slučaju da Korisnik kredita neuredno izmiruje obaveza iz člana 12. Ugovora Banka ima pravo da jednom godišnje naplati od Korisnika kredita dodatnu jednokratnu naknadu u visini od dva procentna poena (2%) na iznos odobrenog kredita.

## Član 8. Troškovi

8.1. Korisnik kredita snosi:

- sve troškove nastale u toku trajanja i realizacije Ugovora, posebno troškove zasnivanja i realizacije kolaterala u sudskom ili vansudskom postupku, troškove procene kolaterala, i to kako u postupku odobrenja kredita, tako i naknadno, kada Banka oceni da je potrebno da Korisnik kredita dostavi novu procenu, troškove osiguranja, obaveštavanja, kao i sve druge troškove proistekle iz ostvarivanja prava Banke u slučaju neurednog izmirenja obaveza.

## Član 9. Neto plaćanja - Porezi

9.1. Korisnik kredita sve svoje obaveze prema Banci plaća u neto iznosu. U slučaju da Banka plati porez, taksu ili sličnu obavezu po osnovu bilo koje isplate ili naplate u vezi ovog kredita, Korisnik kredita se obavezuje da odmah po dostavljenom obaveštenju od strane Banke, Banci nadoknadi ovaj iznos.

## Član 10. Otvaranje i vođenje računa kod Banke

10.1. Korisnik kredita se obavezuje da pre puštanja kredita u tečaj otvori i vodi svoj dinarski i devizni račun kod Banke, o čemu će se zaključiti posebni ugovori, koji se ne mogu raskinuti do potpunog izmirenja svih obaveza Korisnika kredita po ovom i drugim ugovorima koje je Korisnik kredita zaključio sa Bankom.

10.2. Korisnik kredita se obavezuje da, u periodu trajanja ovog Ugovora i do konačnog izmirenja svih obaveza po ovom Ugovoru, deo svog ukupnog dinarskog i ukupnog deviznog platnog prometa prenese i obavlja preko računa kod Banke, u procentu koji je jednak proporcionalnom učešću izloženosti Korisnika kredita u Banci prema ukupnom bankarskom dugu Korisnika kredita, te da na zahtev Banke dostavlja Banci izvestaj o dinarskom i deviznom prometu po mesecima.

10.3. U slučaju da Korisnik kredita nakon 90 dana, od dana potpisivanja ovog Ugovora, kao i tokom celog trajanja otplate kredita, ne ispuni i ne ispunjava obavezu minimuma obavljanja dinarskog i deviznog platnog prometa preko računa kod Banke utvrđenog stavom 10.2; Banka ima pravo da jednom godišnje naplati od Korisnika kredita dodatnu jednokratnu naknadu u visini od 2 procentna poena na inicijalni iznos odobrenog kredita,

## Član 11. Instrumenti obezbeđenja

11.1. Korisnik kredita se obavezuje, i potpisivanjem ovog Ugovora saglašava, da, na ime obezbeđenja svih obaveza koje mogu prosteći iz ovog Ugovora, dostavi Banci sledeće instrumente obezbeđenja:

11.1.1. Menice:

Obavezuje se Korisnik kredita da Banci pre puštanja kredita u tečaj dostavi 5 komada svojih i 4 komada blanko solo menica Jemca privrednog društva CRVENKA FABRIKA ŠEĆERA a.d., Kula-Crvenka, Masarikova 7, matični broj 08004617, PIB 100261360, koga zastupa generalni direktor Aristeidis Vasilopoulos, broj pasoša AH 2398008, Grčka, sa klauzulom "bez protesta", overenih i potpisanih od strane ovlašćenih lica uz ovlašćenje Banke da menice popuni i iskoristi za naplatu svih obaveza po ovom Ugovoru;

Obavezuje se Korisnik kredita da, ako se bilo koja od menica realizuje u toku trajanja Ugovora, bez odlaganja dostavi Banci novu menicu;

11.1.2. Zalogu I reda na sledećim pokretnim stvarima:

Pokretne stvari određene po vrsti: gotovi proizvodi-**kristal sećer** prema specifikaciji od 06.11.2012. godine, koji se nalazi u skladištima akcionarskog društva FABRIKA ŠEĆERA ŠAJKAŠKA Žabalj, Industrijska zona – Čuruški put 3, Žabalj, u količini 6.490. 549 kg, čija ukupna vrednost u momentu zaključenja ugovora o zalozi iznosi 512.753.371,00 dinara, a čija vrednost, u svakom trenutku trajanja ugovora, u odnosu na stanje duga po kreditu mora biti minimalno 1,5:1, računajući po srednjem kursu NBS na dan dostavljanja izveštaja o monitoringu, s tim da vrednost 1 kg šećera iznosi 79,00 dinara.

Monitoring robe koja je predmet zaloge će se vršiti mesečno od strane kompanija Jugoinspekt ili SGS, i Korisnik kredita se obavezuje da mesečno dostavlja Banci Izveštaj o monitoringu robe koja je predmet zaloge, po osnovu kojih vrednost založene robe u svakom trenutku trajanja ugovora mora imati minimalnu vrednost od 1,5:1 u odnosu na stanje duga po kreditu, računajući po srednjem kursu NBS na dan dostavljanja izveštaja o monitoringu, s tim da vrednost 1 kg šećera iznosi 79,00 dinara.

Ukoliko tržišna cena opadne ispod 79,00 dinara po kilogramu Korisnik kredita se obavezuje da poveća količinu založene robe u korist Banke tako da u svakom trenutku trajanja ugovora vrednost založene robe mora imati minimalnu vrednost od 1,5:1 u odnosu na stanje duga po kreditu, računajući po srednjem kursu NBS na dan dostavljanja izveštaja o monitoringu.

Korisnik kredita je dužan da sa Bankom zaključi ugovor o zalozi pokretnih stvari, na osnovu koga će se, shodno odredbama Zakona o založnom pravu na pokretnim stvarima, u nadležni registar založnog prava upisati pravo zaloge u korist Banke na založenim stvarima i dostavi Banci dokaz o predaji zahteva za upis zaloge u korist Banke nadležnom Registru u roku od 7 dana od dana puštanja sredstava;

Korisnik kredita je dužan da dostavi Banci specifikaciju predmeta zaloge, prihvatljivu za Banku;

Korisnik kredita je dužan da osigura predmet zaloge i/ili skladište od svakog gubitka, uništenja, štete i krađe na celokupnu procenjenu vrednost, bez ugovaranja franšize, kod osiguravajuće kompanije prihvatljive za Banku, vinkulira polisu osiguranja u korist Banke i dostavi dokaz o plaćenju premiji osiguranja shodno polisi;

11.1.3. Jemstvo:

Obavezuje se Korisnik kredita da pre puštanja kredita u tečaj obezbedi da se između Banke i jemca privrednog društva CRVENKA FABRIKA ŠEĆERA a.d., Kula-Crvenka, Masarikova 7, matični broj 08004617, PIB 100261360, koga zastupa generalni direktor Aristeidis Vasilopoulos, broj pasoša AH 2398008, Grčka, zaključi ugovor o jemstvu, kojim se jemac, kao jemac platac obavezuje da Banci dostavi 4 komada blanko solo menica, sa klauzulom "bez protesta", uz obavezu da, ako se bilo koja od menica realizuje u toku trajanja Ugovora, bez odlaganja dostavi novu menicu, overenu i potpisanu od strane ovlašćenih lica uz odgovarajuće ovlašćenje Banke;

11.2. Korisnik kredita se obavezuje, i potpisivanjem ovog Ugovora saglašava, da će u periodu trajanja Ugovora, a do konačnog izmirenja duga, na zahtev Banke dostaviti i druge instrumente obezbeđenja, ako bilo koji od instrumenata obezbeđenja predviđen ovim Ugovorom bude

iskorišćen, izgubi pravnu valjanost ili promeni vrednost tako da po mišljenju Banke više ne pruža dovoljno obezbeđenje za obaveze Korisnika kredita.

## Član 12. Obaveze Korisnika kredita nakon puštanja kredita u tečaj

12.1. Korisnik kredita se obavezuje da, nakon puštanja kredita u tečaj, a do konačne otplate kredita:

- Neće smanjiti broj zaposlenih u odnosu na broj zaposlenih koji je Korisnik imao u kvartalu koji je prethodio dobijanju kredita;
- Dostavlja Banci godišnje izveštaje o poslovanju, kao i mišljenje revizora, ako je revizija zakonski obavezna za Korisnika kredita odmah nakon overe od strane nadležnog organa, a na poseban zahtev Banke i izveštaje o poslovanju za traženi kraći period;
- na zahtev Banke, a ukoliko revizija nije obavezna, pribavi mišljenje i napomene uz finansijske izveštaje o svom trošku, da omogući predstavnicima Banke uvid u poslovne knjige, da dostavi dodatne informacije i dokumentaciju kao i da omogući predstavnicima Banke da ostvare namensku kontrolu korišćenja odobrenih sredstava;
- bez odlaganja obavesti Banku o svim okolnostima i činjenicama, objektivnim i/ili subjektivnim, koje ugrožavaju urednu otplatu kredita, a odnose se na finansijsku sposobnost Korisnika kredita i/ili jemca i/ili založnog dužnika, da uredno izvršavaju obaveze, kao i o statusnim i drugim promenama kod Korisnika kredita i to u roku od 3 (tri) dana od dana donošenja odluke nadležnog organa Korisnika kredita o predmetnoj promeni;
- redovno osigurava predmet založnog prava od svakog gubitka, uništenja, štete i krađe na celokupnu procenjenu vrednost, bez ugovaranja franšize, kod osiguravajuće kompanije prihvatljive za Banku, vinkulira polisu osiguranja u korist Banke i dostavi dokaz o plaćenju premiji osiguranja shodno polisi odmah, a najkasnije u roku od 5 radnih dana od svakog narednog roka za osiguranje i vinkulaciju;
- da najmanje jednom u 3 godine, a na zahtev Banke i češće u roku propisanom Odlukom NBS i internim aktima Banke, na trošak Korisnika kredita dostavlja novu procenu kolaterala, sačinjenu od strane procenitelja prihvatljivog za Banku;
- da u slučaju realizacije, na zahtev Banke dostavi nova jednokratna ugovorna ovlašćenja direktnog zaduženja računa.

12.2. Korisnik kredita se obavezuje da se neće, bez prethodne saglasnosti Banke (koja ne može biti uskraćena bez valjanog razloga), a do konačne otplate ovog kredita, dodatno zaduživati, da neće dodatno opterećivati svoju sadašnju ili buduću nepokretnu ili pokretnu imovinu ili drugu stalnu imovinu, a posebno, da bez saglasnosti Banke neće raspolagati imovinom založenom u korist Banke, u smislu njenog dodatnog opterećenja ili otuđenja.

## Član 13. Saglasnosti Korisnika kredita

13.1. Korisnik kredita potpisivanjem ovog Ugovora neopozivo ovlašćuje Banku i izjavljuje da je saglasan da Banka:

- može u slučaju da Fond ne odobri isplatu subvencionisane kamate, izvrši povećanje kamate iz člana 3.1 na komercijalne uslove, uključujući i ostale naknade i troškove koji se primenjuje na kredite odobrene po komercijalnim uslovima;
- prilikom puštanja kredita u tečaj zaduži njegov račun za iznos naknada iz člana 7 stav 7.1. tačka 1.;
- u toku trajanja Ugovora, a do konačne otplate kredita zaduži njegov račun za iznos naknada i troškova iz člana 7. 8 i 9.;
- da izvrši definitivno zaduženje i naplatu sa bilo kog od njegovih dinarskih i/ili deviznih računa koji se vode kod Banke, u iznosu, rokovima i po dospelosti bilo kog nenaplaćenog potraživanja Banke po ovom Ugovoru;

- da na sva dospela a nenaplaćena potraživanja po ovom Ugovoru, obračunava i naplaćuje kamatu predviđenu članom 3. stav. 3.6., za period od dospelosti pa do isplate obaveze, zaduženjem računa, ili na drugi način;
- usluge platnog prometa, kao i sve naknade i provizije tarifira saglasno Tarifi Banke važećoj u momentu obračuna;
- najmanje jednom u 3 meseca vrši reviziju prometa koji je Korisnik kredita ostvario u proteklom periodu;
- u svakom trenutku, kada primi iznos manji od iznosa ukupne dospеле obaveze po ovom Ugovoru, Banka ima pravo da rasporedi svaku takvu uplatu na bilo koji način i u svrhu po ovom Ugovoru, a prema redosledu koji Banka utvrdi prema svom isključivom nahođenju, bez obzira na bilo kakva uputstva koja Korisnik kredita može dati u suprotnom smislu;
- vrši nadzor založenih nepokretnosti i pokretnih stvari bilo preko svojih zaposlenih, bilo preko trećeg lica, sa ili bez prethodne najave;
- kod osiguravajuće kompanije vrši kontrolu plaćanja premije osiguranja, kao i da može, ukoliko Korisnik kredita u bilo kom trenutku u toku trajanja Ugovora propusti da izvrši plaćanje premije osiguranja o dospelosti, plati neplaćenu premiju u ime Korisnika kredita, te da za taj iznos zaduži račune Korisnika kredita za svaki iznos premije osiguranja plaćen od strane Banke,
- angažuje procenitelja ukoliko Korisnik kredita ne postupi saglasno članu 12 stav 12.1. tačka 6, i da zaduži račune Korisnika kredita za iznos izrade nove procene.

13.2. Korisnik kredita je saglasan da se potraživanja Banke po ovom Ugovoru tretiraju najmanje jednako sa ostalim njegovim obavezama i obavezuje se da će obaveze prema Banci izvršavati prioritetno, osim u odnosu na obaveze Korisnika kredita za koje postoji zakonska obaveza prioritetnog izmirenja.

13.3. Korisnik kredita je saglasan da Banka, bez njegovog posebnog odobrenja, može tražiti na uvid i proveravati podatke kako o njegovom, tako i o poslovanju, bonitetu, zaduženosti, kreditnoj sposobnosti povezanih lica, kako kod Narodne banke Srbije, tako i kod ostalih poslovnih banaka, Udruženja banaka i ostalih institucija, organa, udruženja kod kojih se takvi podaci nalaze, a posebno da, u skladu sa važećim propisima i potrebama poslovne politike Banke, povlači izveštaje iz Kreditnog biroa o poslovanju Korisnika kredita, kao i da zaduži tekući račun Korisnika kredita za iznos naknade koja se plaća za dobijanje izveštaja iz Kreditnog biroa.

13.4. Korisnik kredita je saglasan da u slučaju povrede obaveze redovne otplate kredita po jednom ugovoru, Banka ima pravo da u skladu sa svojim aktima i poslovnom politikom, proglasi taj, ovaj i sve druge ugovore koje je Korisnik kredita zaključio ili će zaključiti sa Bankom, dospelim.

13.5. Korisnik kredita saglasan je da Banka njegove podatke, podatke iz ovog Ugovora, kao i priloženu dokumentaciju, bez njegove posebne saglasnosti može proslediti u bazu podataka članica Sberbank Grupe, Narodnoj banci Srbije i drugim finansijskim institucijama, organima i udruženjima.

13.6. Korisnik kredita saglasan je da Banka, radi naplate svojih potraživanja iz ovog Ugovora, može aktivirati bilo koji, odnosno sve Ugovorom predviđene instrumente obezbeđenja.

13.7. Korisnik kredita saglasan je da Banka, u slučaju dospelosti, potraživanje iz ovog Ugovora može ustupiti trećem licu, bez njegove prethodne saglasnosti.

## V DOSPEĆE PRE ROKA

### Član 14. Dospeće pre roka

14.1. Banka može proglasiti krediti i sva svoja druga potraživanja po osnovu ovog Ugovora, dospelim pre ugovorenog roka dospeća, ukoliko Korisnik kredita neuredno i neblagovremeno ispunjava svoje ugovorne obaveze, odnosno povredi bilo koju ugovornu odredbu, ili je izvesno da Korisnik kredita neće ispuniti svoje ugovorne obaveze, a posebno u sledećim slučajevima:

- nenamensko korišćenje kredita;
- povreda obaveza po bilo kom drugom plasmanu koji Korisnik kredita koristi ili će koristiti kod Banke;
- neispunjavanje obaveza prema drugim poveriocima Korisnika kredita, a ukoliko zbog toga dođe ili može doći do prevremenog dospeća takvih obaveza;
- nastupanja, ili po proceni Banke izvesnoj mogućnosti nastupanja okolnosti koje mogu negativno uticati na sposobnost Korisnika kredita da uredno izvršava svoje obaveze iz ovog Ugovora;
- ako Banka utvrdi da su izjave, dokumentacija i podaci dostavljeni od strane Korisnika kredita neistiniti, nepotpuni ili neažurni, usled čega je Banka dovedena u zabludu;
- ako protiv Korisnika kredita bude pokrenut postupak prinudnog izvršenja ili podnet predlog za otvaranje stečajnog postupka, likvidacije ili drugog postupka sa sličnim ishodom;
- ako Korisnik kredita postane insolventan, obustavi plaćanja ili njegov račun bude blokiran;
- ako nastupe bitne promene u poslovanju Korisnika kredita iz čl. 3.5. Ugovora, usled kojih se sposobnost Korisnika kredita da ispuni obaveze iz Ugovora ozbiljno narušila, odnosno postoji osnovana sumnja da će se narušiti;
- ako Korisnik u toku perioda otplate kredita smanji broj zaposlenih u odnosu na broj zaposlenih koji je imao u kvartalu koji je prethodio dobijanju kredita
- ako bilo koji od instrumenata obezbeđenja predviđenih ovim Ugovorom izgubi pravnu valjanost ili promeni vrednost tako da, po mišljenju Banke, više ne pruža dovoljno obezbeđenje za obaveze Korisnika kredita, a Korisnik kredita na poziv Banke, u primerenom roku koji odredi Banka to sredstvo obezbeđenja ne zameni drugim, koje po mišljenju Banke u dovoljnoj meri obezbeđuje njegova potraživanja prema Korisniku kredita;
- ako Korisnik kredita ne plaća premiju osiguranja ili ne dostavi Banci vinkuliranu polisnu.

14.2. U slučaju proglašenja kredita dospelim:

- Svi iznosi kredita plativi po ovom Ugovoru zajedno sa svim kamatama (uključujući i eventualnu zateznu kamatu), troškovima i drugim plativim iznosima, kao što je definisano ovim Ugovorom, odmah će se smatrati dospelim i plativim Banci od strane Korisnika kredita.
- Banka će obračunati i naplatiti od Korisnika kredita, a Korisnik kredita će platiti Banci kamatu utvrđenu u članu 3 stav 3.6. Ugovora koja će se zaračunavati na sve neisplaćene iznose koji se duguju i plativi su po ovom Ugovoru, uključujući glavnice, kamatu kao i ostale troškove i druge plative iznose, za period od datuma proglašenja kredita dospelim pre roka do datuma konačne isplate zaostalih iznosa.
- Banka je ovlašćena da, po sopstvenoj oceni i izboru, pristupi realizaciji sredstava obezbeđenja i naplati sva svoja potraživanja od Korisnika kredita odnosno bilo kog drugog odgovornog lica u skladu sa ovim Ugovorom.

14.3. U slučaju dcnje Korisnika kredita u izmirivanju plativih obaveza prema Banci Banka ne mora odmah proglasiti kredit dospelim već može, u cilju namirenja zaostalih dugovanja Korisnika kredita, aktivirati jedan ili više instrumenata obezbeđenja.

## VI IZJAVE I GARANCIJE; ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 15. Izjave i garancije

15.1. Svaka od strana ovim izjavljuje i jemči:



- da je ovaj Ugovor punovažno zaključen i potpisan od strane ovlašćenog lica u njeno ime i da predstavlja zakonitu i punovažnu obavezu;
- da potpisivanje i izvršenje ovog Ugovora od strane takvog lica ne krši i neće kršiti važeći zakon, nalog, presudu ili rešenje bilo kog organa vlasti važećeg za sposobnost te strane da izvršava svoje obaveze po ovom Ugovoru.

15.2. Korisnik kredita izjavljuje i potvrđuje da je pre zaključenja ovog Ugovora bio upoznat sa Opštim uslovima poslovanja, aktuelnom Tarifom Banke i elementima Ugovora, da je dobio sva potrebna objašnjenja, te da je imao dovoljan vremenski rok za donošenje odluke o zaključivanju ovog Ugovora.

15.3. Korisnik kredita izjavljuje da je upoznat sa delatnostima koje Banka ne finansira i da se ne bavi tim delatnostima, da se protiv njega ne vodi sudski ili bilo koji drugi postupak, izuzev onog na koji je pre puštanja kredita u tečaj pisanim putem upozorio Banku, kao i da ne postoje odluke sudova ili drugih organa u zemlji i/ili inostranstvu koje su donete na njegov teret po osnovu kojih bi moglo da dođe do plenidbe sredstava i imovine Korisnika kredita ili primene bilo koje druge mere čiji bi ishod mogao negativno da utiče na izvršenje obaveza, na njegova sredstva i imovinu ili poslovanje uopšte;

#### Član 16. Završne odredbe

16.1. Sva pismena koje Ugovorne strane upućuju jedna drugoj, smatraju se uručenim, a dostava izvršena, ukoliko ih Ugovorne strane pošalju preporučeno, sa povratnicom na adresu iz Ugovora, ili na kasnije dostavljenu adresu ili na adresu iz Agencije za privredne registre (APR); Ugovorne strane saglasne su da se dostavljanje smatra izvršenim i kada se pismeno pošalje elektronskim putem (e-mail, fax...) na el. adresu i kontakt koji je Korisnik kredita dostavio Banci u Zahtevu, ili kasnije, tokom trajanja Ugovora, u pisanoj formi. Isto važi i za dostavljanje jemcima, založnim dužnicima i ostalim trećim licima, koji su, u vezi konkretnog posla povezani sa Korisnikom kredita, Jemcem ili Bankom.

16.2. Ukoliko dan plaćanja bilo koje obaveze iz ovog Ugovora pada u dan kada Banka ne radi, plaćanje dospeva narednog radnog dana.

16.3. Plan otplate i Opšti uslovi poslovanja Banke sa Tarifom čine sastavni deo ovog Ugovora.

16.4. Ovaj Ugovor predstavlja celokupan sporazum ugovornih strana u odnosu na predmet i uslove istog, pa njegovim potpisivanjem prestaju da važe svi raniji dogovori, pregovori, ponude i sl.

16.5. Ukoliko u bilo kom trenutku bilo koja odredba ovog Ugovora bude nezakonita, nevažeća ili nesprovodljiva, ili ukoliko postane nezakonita, nevažeća ili nesprovodljiva u bilo kom pogledu na osnovu važećeg zakona, zakonitost, važnost i sprovodljivost preostalih odredbi Ugovora neće biti dovedeni u pitanje niti na bilo koji način ugroženi, a Ugovorne strane će u dobroj veri postići alternativne sporazume kojima će se, u meri u kojoj je to moguće, očuvati sporazum koji su Ugovorne strane postigle kako bi ispunile ciljeve navedene u ovom Ugovoru.

16.6. Ovaj Ugovor biće obavezujući za sledbenike i ustupljenike strana ovog Ugovora.

16.7. Izmene, dopune i/ili promene ovog Ugovora važeće su samo ako su sačinjene isključivo u pisanoj obliku.

16.8. Ovaj Ugovor sačinjen je, reguliše se i tumači u skladu sa zakonima Republike Srbije.

16.9. U slučaju spora koje ugovorne strane ne mogu da reše dogovorno, ugovara se nadležnost Privrednog suda u Beogradu, odnosno nadležnost suda u Republici Srbiji, uz primenu zakona Republike Srbije.

16.10. Ovaj Ugovor je sačinjen u 3 (tri) istovetna primerka, po 1 (jedan) za svaku ugovornu stranu, i 1 (jedan) za potrebe zasnivanja založnog prava pred nadležnim organom.

**KORISNIK KREDITA**

  
\_\_\_\_\_

**AD FABRIKA ŠEĆERA ŠAJKAŠKA ŽABALJ**  
Aristeidis Vasilopoulos  
broj pasoša AH 2398008, Grčka  
Generalni direktor

**za BANKU**

  
\_\_\_\_\_

**VOLKSBANK**  
a.d.  
||  
Ljiljana Zobenica Dragana Cvetković  
Viši saradnik u Direktor Odeljenja  
Odeljenju kreditne za strane klijente  
administracije